

DUXXY`b`G]Y`≠fYb`K Y[`ni`VYggYfYf :]hbYgg

A]h`XYf': Å\][_Y]hž'i bgYfY`Gh]a a i b[`XfUa Uh]gW`ni`\\YVYbž
GhfYgg`UVni VUi Yb`i bX`i bgYf`GY`Vghj YfhfUi Yb`ni
j YfVYggYfbž`k]ggYb`k]f`U`Yž`XUgg`fY[Y`a Å»][Y`6Yk Y[i b[
Y]b`k]W`h][Yf`6YghUbXhY]`i bgYfYg`hÅ[`]W`Yb`@YVYbg`gY]b
gc`hY""5VYf`nk]gW`Yb`XYa`æb[`]YfYb`j cb`: Ua]`Yž: fYi bXYb
i bX`Ub[Yb`5fVY]hgghi bXYb`_Ubb`Yg`gW`k]Yf][`gY]bž`Yhk Ug
ni`Z]bXYbž`XUg`i bg[Ybi [`a chj]Yfhž`i a`i bg`X]Y`NY]h`ni
bY`a Ybž`X]Y`k]f`VfUi W`Ybž`i a`k Y]hYfni a UW`Yb`"K Ybb`G]Y
]b`X]YgY`? UhY[cf]Y`ZU`Ybž`VYghY`h`Y]bY`[i hY`7`UbW`ž`XUgg
G]Y`X]YgY`, Vi b[gfc i h]bY`cXYf`GdcfhUfhž`X]Y`G]Y`gc`ZUgn]b]Yfhž
b]W`h`Yb`hXYW`h`UVYbž`XUgg`G]Y`g]W`b`UhØf`W`NY]h`bY`a Ybž
XUfUb`hY]`ni bY`a Yb`i bX`≠fY': Å\][_Y]hYb`ni`j YfVYggYfbž
i a`≠fY`@Y]ghi b[/ Ua d^Y`d/



A]h`XYf': Å\][_Y]hž'i bgYfY`Gh]a a i b[`XfUa Uh]gW`ni`\\YVYbž`GhfYgg
UVni VUi Yb`i bX`i bgYf`GY`Vghj YfhfUi Yb`ni`j YfVYggYfbž`k]ggYb`k]f
U`Yž`XUgg`fY[Y`a Å»][Y`6Yk Y[i b[`Y]b`k]W`h][Yf`6YghUbXhY]`
i bgYfYg`hÅ[`]W`Yb`@YVYbg`gY]b`gc`hY""5VYf`nk]gW`Yb`XYa
æb[`]YfYb`j cb`: Ua]`Yž: fYi bXYb`i bX`Ub[Yb`5fVY]hgghi bXYb
_Ubb`Yg`gW`k]Yf][`gY]bž`Yhk Ug`ni`Z]bXYbž`XUg`i bg[Ybi [
a chj]Yfhž`i a`i bg`X]Y`NY]h`ni`bY`a Ybž`X]Y`k]f`VfUi W`Ybž`i a

k Y]hYfni a UW\Yb"K Ybb'G]Y]b'X]YgY' ? UhY[cf]Y'ZU`Ybž'VYghY\h
Y]bY' [i hY'7\UbWž'XUgg'G]Y'X]YgY', Vi b[gfc i h]bY'cXYf'GdcfhUfhž
X]Y'G]Y'gc'ZUgn]b]Yfhž'b]W\h'Yb'hXYW\h'\UVYbž'XUgg'G]Y'g]W\
bUhØf']W\`NY]h'bY\ a Ybž'XUfUb'hY]'ni bY\ a Yb'i bX'≡fY': Å\][_Y]hYb
ni 'j YfVYggYfbž'i a '≡fY'@Y]ghi b['ni 'a Ui]a]YfYb": Øf'j]Y'Y']gh
GhUbX!i d!Dc`ghYfi b['ni 'X]YgYa 'Gdcfh[Yk cfXYb"

GhUbX' i d'DUXX`Y'fGI DŁ'Gi fZYb']gh'Y]bY'XYf'Ua 'gW\ bY`ghYb
k UW\gYbXYb'K UggYfgdcfhUfhYb'XYf'K Y'h"9g']gh'b]W\h'bi f'Y]bY
YbhgdUbbYbXY'i bX'fY\UV']hUh] Y', Vi b[ž'gcbXYfb'Ui W\`Y]bY'XYf
VYghYb': cfa Yb'XYg'7fcgg!HfU]b]b[g" 'A]h'XYf': Å\][_Y]hž
[`Y]W\ nY]h][`Y]b'7UfX]c!ž; `Y]W\ [Yk]W\hg! 'i bX' ? fUZ`hfU]b]b[
Xi fW\ ni ZØ\ fYbž']gh'GI D'Y]bY' [fc» Ufh][Y'GdcfhUfh'a]h' [Yf]b[Yb
5i gk]f_i b[Ybž'X]Y'g]W\`Ui Z'≡fYb' ? Yfbž'≡fY'6Y]bY'i bX'≡fYb
CVYf_ØfdYf'_cbnYbhf]Yfh"

; Ygi bX\Y]hg! 'i bX':]hbYggYI dYfhYb'gck]Y'C nYUbVY[Y]ghYfhY
bi hnYb'X]Y' i b[`Ui V']W\Yb'7fcgg!HfU]b]b[!J cfhY]'Y'XYg'\Y]» Yb'Gi fZ
HfYbXg" i bX'k Ufi a 'k ØfXYgh'Xi 'b]W\h3'9g']gh'gc'j]Y'Y]bZUW\Yf'U`g
Gi fZYb' i bX'Yg'Vf]b[hY]bY'A Yb[Y'6Y'c\bi b[Yb'a]h'g]W\`'G]Y
\UVYb'b]W\h'bi f'XYZ]b]YfhY'6Y]bYž'F ØW_Ybž': Ø» Yž'5fa Yž'GW\i `hYfb
i bX' ? Yfbž'gcbXYfb'Ui W\`X]Y'A Ø[`]W\ _Y]hž'X]Y'B Uhi f'ni '[Yb]Y» Yb"

GI D'ghUa a h'i fgdfØb[`]W\`Ui g'XYb'%-) \$Yf'X\ fYb' i bX']gh'XYZ]b]h]j
b]W\h'bYi "'8YfnY]h'Yf'YVh'Yg'XUb_`Y]bYf'bYi Yb'; YbYfUh]cb
Ub[Y\YbXYf'9bh\i g]UghYb'Y]bY' [fc» Y'K]YXYf[YVi fh"Gdcfh! 'i bX
K UggYf']YV\UVYf'[fY]ZYb'ØVYfU`bUW\`DUXX`Y!6cUfXg'i bX
dfcV]YfYb'Yg'Ui g' `gY'Vgh':]a ghUfg'k]Y'7Ua Yfcb'8]Un'i bX
Xbb]ZYf'5b]ghc'b'g]bX'[fc» Y': Ubg"

K Ybb'k]f'Yg'VYfY]hg[YgW\UZZh'\UVYbž'G]Y'ni 'ØVYfnYi [Ybž'Yg'ni
j Yfgi W\Ybž'gc`hYb'G]Y'Y]b][Y'8]b[Y'k]ggYb' i bX'hi bž'VYj cf'G]Y
g]W\`]bg'h]YZ'6`Ui 'k U[Yb"

%"G`]dž'G`cd'G`Ud' `YI hfYa 'k]W\h][`ZØf'YXY'C i hXccf!5_hj]]hÅh

&"<c`Yb'G]Y'g]W\`Y]b'\cW\k Yfh][Yg'DUXX`Y'6cUfX' `Y]bYgž'XUg'ZØf
G]Y'[YY][bYh]gh

' "6]hYb`G]Y`Ya UbXYbž`ÀbYb`X]Y`GY]`Y`ni`nY][Yb"K Ybb`G]Y
b]W`h`XUg`; `ØW`UVYbž`Y]bYb`: fYi bX`ni`UVYbž`XYf`VYfY]hg`ØVYf
: UW`_Ybb`hb]ggY`b`X]YgYa`6YfY]W`j`YfZØ[hž`_ØbbYb`G]Y`X]Y
GdYn]U`_i`fgY`bi`hYbž`X]Y`j`cb`YfZU`fYbYb`Gi`D!Gi`fZYfb`i`bX
:]hbYgg`hfU]bYfb`Ub[YVchYb`k`YfXYb" `G]Y`_ØbbYb`ÀbYb`X]Y
; fi bX`U[Yb`VY]Vf]b[Yb`i`bX`ÀbYb`nY][Ybž`k`j]Y`G]Y`Àf`HfU]b]b[
a`Ui`ja`jYfYb`_ØbbYb"

("6Y[]bbYb`G]Y`a`j]h`ZUW`Ya`K`UggYf`VUi`Yb`G]Y`Àf`J`YfhfUi`Yb
Ui`Zi`bX`VY[]bbYb`G]Y`a`j]h`_Y]bYb`<YfUi`gZcfXYfi`b[Yb"

) " , VYfnYi [Yb`G]Y`Y]bYb`: fYi bX`gY]Yb`k`j]f`Y`f`W`ž`X]Y`a`Y]ghYb
8]b[Y`a`UW`Yb`a`Y`f`GdU»ž`k`Ybb`Y]b`: fYi bX`]bj`c`j`jYfh]gh`i`bX`Y]b
gc`n]U`Yf`Gdcfh]gh" `Gi`D`j]gh`_Y]bY`5i`gbU`a`Y"

* "K`À`Yb`G]Y`Y]bYb`ZUb`hUgh]gW`Yb`C`fhž`XYb`G]Y`Yf`_i`bXYb`_ØbbYb
`Gi`D`gW`cbh?`ØfdYfž`; Y]gh`i`bX`GY`Y`"K`À`Yb`G]Y`U`gc`Y]bYb`C`fhž
XYf`G]Y`Yb`hgdUb`bhž`UVYf`ZUgn]b]Yfh"

BY`a`Yb`G]Y`Y`h`h`ÀfY`GUW`Yb`i`bX`Àf`DUX`X`Y!6cUfX`i`bX`[Y`Yb
G]Y`fUi`g`G]Y`j`YfdUggYb`k`j]f`_W`Y]bY`i`b[`Ui`V`]W`Y`; Y`Y[Yb`Y]h
`i`bX`Y]bYž`ZØf`X]Y`ÀfY`:]hbYgg`ÀbYb`XUb`_Yb`k`j]fX"

Àgd]f]Yfh]j`cb`9n]bY`i`bX`: fUb`_`;]UW`a`c`

8YhU]`g`

6Ygi`W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`a`Y]b!Z]hbYgg"bYh`